



The FUEN calendar 2023 under the sign of sport

“Together unique – zusammen einzigartig” – this was the motto of our EUROPEADA 2022 in Carinthia/Koroška. Whether on, next to or off the football field, the European Football Championship of the autochthonous national minorities offered numerous emotional moments that conveyed the special role of sport for peaceful coexistence in cultural and linguistic diversity.

Because EUROPEADA does not only mean competition, challenge and fair play, but also solidarity, tolerance and last but not least friendship. “What does EUROPEADA mean to you?” That’s what we asked the teams beforehand. Their answers, accompanied by a corresponding photo moment, can be seen in this calendar.

Der FUEN-Kalender 2023 im Zeichen des Sports

„Together unique – zusammen einzigartig“ – unter diesem Motto stand unsere EUROPEADA 2022 in Kärnten/Koroška. Ob auf, neben oder abseits des Fußballfeldes bot die Fußballeuropameisterschaft der autochthonen, nationalen Minderheiten zahlreiche emotionale Momente, welche die besondere Rolle des Sports für ein friedliches Miteinander in kultureller und sprachlicher Vielfalt vermittelten.

Denn die EUROPEADA bedeutet nicht nur Wettbewerb, Herausforderung und Fair Play, sondern auch Solidarität, Toleranz und nicht zuletzt Freundschaft. „Was bedeutet die EUROPEADA für Euch?“ Das haben wir die Teams im Vorfeld gefragt. Ihre Antworten, begleitet von einem entsprechenden Fotomoment, sind in diesem Kalender zu sehen.

Here’s to a sporting year 2023!

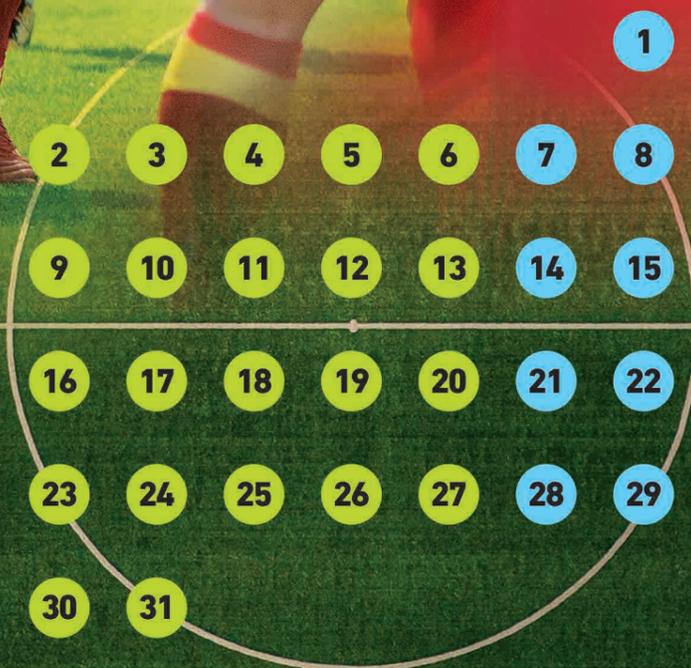


Auf ein sportliches Jahr 2023!



SOLIDARITY

SOLIDARITÄT



01



Armănamea

Aromanians in Romania

The Aromanian team is a EUROPEADA team of the first hour: already at the premiere in 2008 in Switzerland with the Rhaeto-Romans speakers, the minority played in the competition.

Die aromunische Mannschaft ist ein EUROPEADA-Team der ersten Stunde: Bereits bei der Premiere im Jahr 2008 bei den Rätromaninnen und Rätromanen in der Schweiz hat die Minderheit mit um den Pokal gespielt.



28,000

ROU



Aromanians in Romania

The Aromanian minority in Romania officially counts 28,000 people. Because their language is considered a Romanian dialect, they are not recognised as a minority there and are not recorded separately in statistics. Their real number is estimated by various sources to be many times higher, between 100,000 and 250,000.

In Romania, they live mainly in the Dobruja region in the south-east between the Danube and the Black Sea. Aromanians also live in northern Greece, southern Albania and the Republic of Macedonia.

Like many other European languages threatened with extinction (e.g. Occitan, Sardinian, Friulian), Aromanian is the language of a living culture, even if it is spoken less and less due to a lack of both adequate resources for promotion and a language policy.



FUM member organisation

English: Arman Community in Romania
Deutsch: Aromunische Gemeinschaft in Rumänien
Armănească: Fara Armănească dit România



Aromuninnen/Aromunen in Rumänien

Die aromunische Minderheit in Rumänien zählt offiziell 28.000 Personen. Weil ihre Sprache als rumänische Mundart angesehen wird, ist sie dort nicht als Minderheit anerkannt und wird statistisch nicht einzeln erfasst. Ihre wirkliche Anzahl wird von verschiedenen Quellen um ein Vielfaches höher auf 100.000 bis 250.000 geschätzt.

In Rumänien sind sie größtenteils in der Region Dobrudscha im Südosten zwischen der Donau und dem Schwarzen Meer zu Hause. Aromuninnen und Aromunen leben darüber hinaus auch in Nordgriechenland, Südalbanien, sowie in der Republik Mazedonien.

Wie viele andere europäische Sprachen, die vom Aussterben bedroht sind (z. B. Okzitanisch, Sardisch, Friaulisch), ist das Aromunische die Sprache einer lebendigen Kultur, auch wenn es immer weniger gesprochen wird, da es sowohl an angemessenen Mitteln zur Förderung als auch an einer Sprachenpolitik mangelt.



Team EUROPEADA

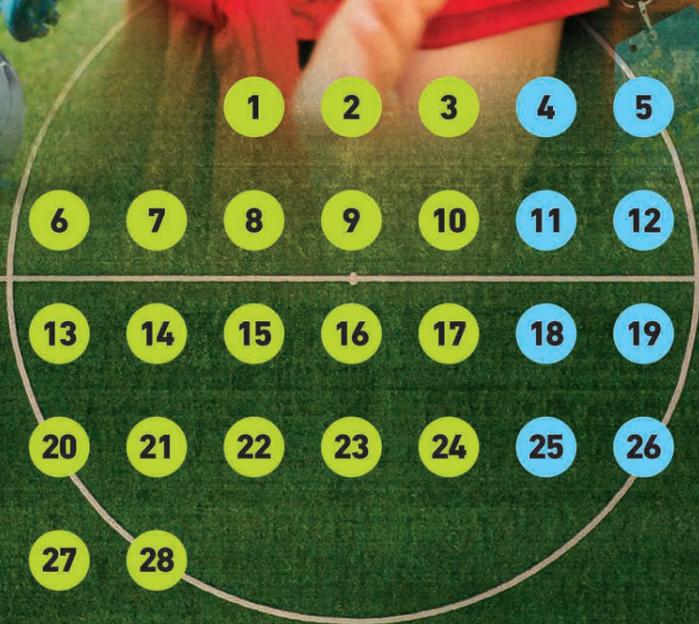
Armănamea



PLATFORM FOR
EXCHANGE OF EXPERIENCE

PLATTFORM FÜR
ERFAHRUNGSAUSTAUSCH

02



Men | Herren



Women | Frauen

South Tyroleans in Italy

Südtirol

South Tyrol is the most successful team in the history of EUROPEADA: the men's team has won all four tournaments so far, the women's team won in 2016 and reached the second place in 2022.

Südtirol ist die erfolgreichste Mannschaft in der Geschichte der EUROPEADA: Das Herren-Team hat bislang alle vier Turniere gewonnen, das Frauen-Team gewann im Jahr 2016 und erreichte 2022 den zweiten Platz.



310,000

ITA



South Tyroleans in Italy

The German-speaking minority in Italy lives mostly in the autonomous province of South Tyrol in the north of the country.

In the population of South Tyrol, the German-speaking group forms the largest share with 69 percent (approx. 310,000 people), as the last census of the Provincial Institute for Statistics in 2011 showed. They live spread out throughout the entire province of Bolzano - South Tyrol, with Bolzano as its capital. The Italian (25 percent) and Ladin (4 percent) language groups also live here.

Today, the Second Statute of Autonomy of 1972 forms the basis for the protection of minorities in South Tyrol, which is an international role model.

FUEN member organisation

English: South Tyrolean People's Party
Deutsch: SVP - Südtiroler Volkspartei



Südtirolerinnen/ Südtiroler in Italien

Die deutschsprachige Minderheit in Italien lebt größtenteils in der autonomen Provinz Südtirol im Norden des Landes.

In der Bevölkerung Südtirols bildet die deutschsprachige Gruppe mit 69 Prozent (ca. 310.000 Personen) den größten Anteil, wie die letzte Volkszählung des Landesinstituts für Statistik 2011 ergab. Sie leben verteilt über die gesamte Provinz Bozen - Südtirol mit der Hauptstadt Bozen. Außerdem leben hier die italienische (25 Prozent) sowie die ladinische (4 Prozent) Sprachgruppe.

Das Zweite Autonomiestatut von 1972 bildet heute die Grundlage für den Minderheitenschutz in Südtirol, der international Vorbildcharakter hat.

Team EUROPEADA Südtirol



PROMOTING TOLERANCE
THROUGH SPORT

FÖRDERUNG DER
TOLERANZ DURCH SPORT



03

Roma in Hungary

Hungarian Gipsy National Football Team

An important pioneer of the integration of young Roma into the football leagues is István Mezei, himself a Roma and once coach of the Hungarian Olympic football team in Moscow. In the 1980s, he founded the country's first Roma team and, together with Hungary's football idol János Farkas, organised a Roma youth league that has been an important stepping stone for many.

Ein wichtiger Wegbereiter der Integration junger Roma in die Fußballligen ist István Mezei, selbst ein Rom und einst Betreuer der ungarischen Fußball-Olympiamannschaft in Moskau. In den 1980er-Jahren gründete er die erste Roma-Mannschaft des Landes und organisierte mit Ungarns Fußballidol János Farkas eine Roma-Jugendliga, die für viele ein wichtiges Sprungbrett bildet.



315,000

HUN



Roma in Hungary

The Roma in Hungary live all over the country and are currently by far the largest minority in Hungary with about 315,000 members.

Roma are the largest ethnic minority in Europe. Their roots lie in northern India, which they left in the wake of wars and persecution. They moved to the European continent and settled there. The Roma are considered a so-called non-kin-state minority, that is, a minority that has no mother state.

In 1993, the Roma were recognised as an ethnic minority by the Hungarian state, but the minority still experiences discrimination.



FUGEN member organisation

Not a member organisation • Keine Mitgliedsorganisation

Roma in Ungarn

Die Roma in Ungarn leben über das ganze Land verteilt und bilden aktuell mit etwa 315.000 Angehörigen die mit Abstand größte Minderheit in Ungarn.

Die Wurzeln dieser größten ethnischen Minderheit Europas liegen in Nordindien, das sie im Zuge von Kriegen und Verfolgungen verließ. Die Roma zogen auf den europäischen Kontinent und machten sich dort sesshaft. Sie gelten als sogenannte Non-Kin-State-Minderheit, also eine Minderheit, die keinen Mutterstaat hat.

1993 wurden die Roma vom ungarischen Staat zwar als ethnische Minderheit anerkannt, den- noch erlebt die Minderheit eine Diskriminierung.



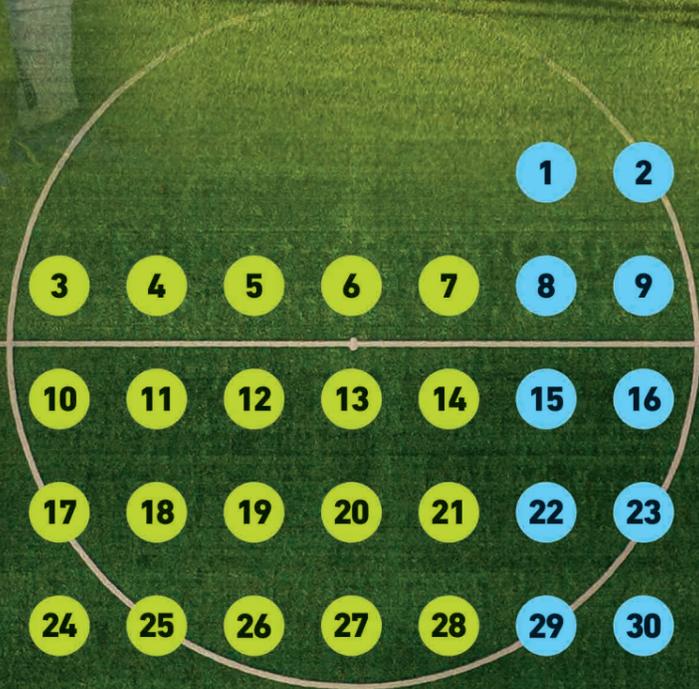
Team EUROPEADA

Hungarian Gipsy National Football Team



THE PRIDE OF
SINGING OUR ANTHEM

DER STOLZ, UNSERE
HYMNE ZU SINGEN



04

Danes in Germany

Sydslesvig

The team of the Danish minority is a EUROPEADA veteran: it has participated in each of the four European Minority Football Championships held to date.

Die Mannschaft der dänischen Minderheit ist ein EUROPEADA-Urgestein: Bei jeder der vier bislang ausgetragenen Fußball-Europameisterschaften der Minderheiten war das Team mit dabei.



50,000

GER



Danes in Germany

The Danish minority, which numbers around 50,000, is located in the north of Germany in the federal state of Schleswig-Holstein. The minority has its headquarters in Flensburg.

It was born in the referendum of 1920, which formed the basis for establishing the border between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Denmark.

The Danish minority in Germany is one of the four state-recognised minorities in the Federal Republic and enjoys extensive rights.

Politically, the Danish minority is represented at all levels by its own party, the Südschleswigsche Wählerverband (SSW), and since autumn 2021 it even has a member in the German Bundestag.



FUFN member organisation

English: The South Schleswig Association
Deutsch: Der Südschleswigsche Verein
Dansk: SSF Sydslesvigsk Forening



Däninnen/Dänen in Deutschland

Die dänische Minderheit, zu der sich etwa 50.000 Menschen bekennen, ist im Norden Deutschlands im Bundesland Schleswig-Holstein ansässig und hat ihren Hauptsitz in Flensburg.

Ihre Geburtsstunde liegt in der Volksabstimmung von 1920, welche die Grundlage für die Festlegung der Grenze zwischen der Bundesrepublik Deutschland und dem Königreich Dänemark bildete.

Die dänische Minderheit in Deutschland gehört zu den vier staatlich anerkannten Minderheiten in der Bundesrepublik und genießt umfassende Rechte.

Politisch ist die dänische Minderheit mit ihrer eigenen Partei, dem Südschleswigschen Wählerverband (SSW), auf allen Ebenen vertreten, seit Herbst 2021 sogar mit einem Abgeordneten im deutschen Bundestag.



Team EUROPEADA

Sydslesvig



FRIENDSHIP

FREUNDSCHAFT



05



Football team of Serbs from Croatia

Their EUROPEADA participation in Carinthia was a true picture-book story of intercultural friendship: the team of Serbs from Croatia not only shared the same bus with the selection of Croats from Serbia, but also the hotel. Two nationalities that were at war with each other some 30 years ago demonstrated at EUROPEADA how minorities can contribute to international understanding and peace. The picture shows the Serbs from Croatia (red T-shirts) together with the Croats from Serbia (white T-shirts).

Ihre EUROPEADA-Teilnahme in Kärnten ist eine wahre Bilderbuch-Geschichte interkultureller Freundschaft: Das Team der Serben aus Kroatien teilte sich mit der Auswahl der Kroaten aus Serbien nicht nur denselben Bus, sondern auch das Hotel. Zwei Nationalitäten, die vor rund 30 Jahren noch Krieg gegeneinander führten, zeigten bei der EUROPEADA, wie Minderheiten zu Völkerverständigung und Frieden beitragen können. Auf dem Foto sind die Serben aus Kroatien (rote T-Shirts) gemeinsam mit den Kroaten aus Serbien (weiße T-Shirts) zu sehen.

Serbs in Croatia



186,000

HRV



Serbs in Croatia

With 186,000 members, the Serbian population is the largest national minority in Croatia. They live mainly in and south of Zagreb, near the Slovenian border.

The historical roots of the minority lie in the period from the 15th to the 18th century, when there was a strong migration to these areas of present-day Croatia and the community developed a strong identity from then on.

The Serbs in Croatia speak *Krajina*, a dialect of the Serbian language.

The minority is officially recognised and politically represented at all levels.



FUCN member organisation

English: Serb National Council

Deutsch: Nationalrat der Serben

Српски: Српско народно вијеће



Serbinen/Serben in Kroatien

Serbinen und Serben bilden mit 186.000 Angehörigen die größte nationale Minderheit in Kroatien. Sie leben hauptsächlich in und südlich von Zagreb, nahe der slowenischen Grenze.

Die historischen Wurzeln der Minderheit liegen in der Zeit vom 15. bis 18. Jahrhundert, in der eine starke Migration in diese Gebiete des heutigen Kroatiens erfolgte und die Gemeinschaft fortan eine starke Identität entwickelte.

Die Serbinen und Serben in Kroatien sprechen *Krajina*, einen Dialekt der serbischen Sprache.

Die Minderheit ist offiziell anerkannt und politisch auf allen Ebenen vertreten.



Team EUROPEADA

Football team of Serbs from Croatia



COMPETITION
AND CHALLENGE

WETTBEWERB UND
HERAUSFORDERUNG



17

06

Pomaks in Bulgaria

FC Pomak

The minority is still a newcomer to the EUROPEADA: the team took part for the first time in 2022 and thrilled spectators, fans and opponents with their joy of play.

Bei der EUROPEADA ist die Minderheit noch Neuling: Das Team nahm 2022 zum ersten Mal teil und begeisterte Zuschauerinnen und Zuschauer, Fans und Gegner mit seiner Spielfreude.

 67,000

BGR



Pomaks in Bulgaria

The Pomak minority in Bulgaria mainly lives in mountain villages in the Rhodope Mountains in the south of the country. According to the last census, around 67,000 members of this ethnic group live in Bulgaria, although this number is highly disputed and, according to scientists, is considerably higher.

Presumably, the Pomaks were Islamised under Ottoman rule, which also leads to the most popular interpretations of the origin of the name: "Pomak" is said to mean "torture" or "forced Islamisation" in Bulgarian. According to another theory, it derives from pomagam "help", as they converted in faith and thus assisted the Muslim conquerors in running the state.

The Pomaks are not officially recognised and protected as a minority in Bulgaria.

Besides Bulgaria, Pomaks also live in Serbia, Northern Macedonia, Greece and Turkey.



FUN member organisation

English: European Institute - POMAK

Deutsch: Europäisches Institut - POMAK

Български: Европейски институт - Помак



Pomakinnen/Pomaken in Bulgarien

Die pomakische Minderheit in Bulgarien bewohnt hauptsächlich Gebirgsdörfer in den Rhodopen im Süden des Landes. Laut der letzten Volkszählung leben rund 67.000 Angehörige dieser Volksgruppe in Bulgarien, allerdings ist diese Zahl stark umstritten und liegt Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern zufolge deutlich höher.

Vermutlich wurden sie unter osmanischer Herrschaft islamisiert, was auch zu den populärsten Deutungen der Namensherkunft führt: „Pomak“ soll im Bulgarischen „foltern“ oder „zwangs-islamisieren“ bedeuten. Nach einer anderen Theorie leitet es sich von pomagam „helfen“ ab, da sie im Glauben konvertierten und somit die muslimischen Eroberer bei der Staatsführung unterstützen.

Pomakinnen und Pomaken sind in Bulgarien als Minderheit nicht offiziell anerkannt und geschützt.

Neben Bulgarien leben Pomakinnen und Pomaken auch in Serbien, Nordmazedonien, Griechenland und in der Türkei.



Team EUROPEADA

FC Pomak



FELLOWSHIP

GEMEINSCHAFT



07

14

Burgenland Croats

Hrvatsko kulturno društvo

They were in the tableau of the European Football Championship of Minorities for the first time in 2022.

Auf dem Tableau der Fußball-Europameisterschaft der Minderheiten standen sie im Jahr 2022 zum ersten Mal.



30,000

AUT



Burgenland Croats

The Croatian minority in Burgenland (Croatian Gradiscanski Hrvati) settled in the 16th century in the border area of today's states of Austria, Hungary and Slovakia as well as in southern Moravia. The core area of the settlement area at that time was today's Burgenland southeast of Vienna and the eastern part of Lower Austria.

Today, the Burgenland Croats number around 30,000. Their Burgenland Croatian language differs from the standard Croatian spoken in Croatia.

The minority is protected and recognised under international and constitutional law.



FJEN member organisation

English: Croatian Cultural Association of Burgenland

Deutsch: Kroatischer Kulturverein im Burgenland

Hrvatski: Hrvatsko kulturno društvo u Gradišću – HKD



Burgenlandkroatinen/ Burgenlandkroaten

Die kroatische Minderheit im Burgenland (kroatisch Gradiscanski Hrvati) hat sich im 16. Jahrhundert im Grenzgebiet der heutigen Staaten Österreich, Ungarn und der Slowakei sowie in Südmähren angesiedelt. Kerngebiet des damaligen Siedlungsgebiets war das heutige Burgenland südöstlich von Wien und der östliche Teil von Niederösterreich.

Heute zählen die Burgenlandkroatinen und -kroaten rund 30.000 Angehörige. Ihre Sprache unterscheidet sich von dem Standardkroatisch, das in Kroatien gesprochen wird.

Die Minderheit ist völkerrechtlich, verfassungsrechtlich und gesetzlich geschützt und anerkannt.



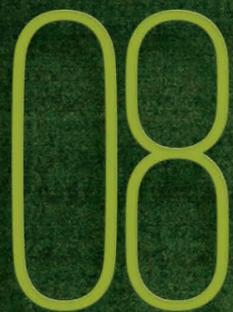
Team EUROPEADA

Hrvatsko kulturno društvo



BOUNDLESS JOY

GRENZENLOSE FREUDE



Hungarians in Romania

Hungarians in Romania

The minority has competed twice at EUROPEADA so far, in 2016 in South Tyrol and in 2022 in Carinthia.

Bei der EUROPEADA ist die Minderheit bislang zweimal angetreten, in den Jahren 2016 in Südtirol sowie 2022 in Kärnten.



1,200,000

ROU



Hungarians in Romania

The Hungarian minority in Romania is one of the largest minorities in Europe. With 1.2 million members, it makes up around six per cent of the total population of Romania and is thus the largest national minority in a country.

The majority of Hungarians from Romania live in the region of Transylvania. Today, the region lies in the centre of Romania, but until 1920 it still belonged to Hungary.

The political party Democratic Alliance of Hungarians in Romania (RMDSZ) was founded to foster dialogue with the Romanian majority population and to stand up for the preservation and development of the Hungarian minority in Romania.

The Hungarian minority is officially recognised and constitutionally protected in Romania.



FEN member organisation

English: Democratic Alliance of Hungarians in Romania
Deutsch: Demokratische Allianz der Ungarn in Rumänien
Magyar: Romániai Magyar Demokrata Szövetség RMDSZ



Ungarinnen/Ungarn in Rumänien

Die ungarische Minderheit in Rumänien gehört zu den größten Minderheiten in Europa. Mit 1,2 Millionen Angehörigen macht sie gut sechs Prozent der Gesamtbevölkerung Rumäniens aus und ist somit die größte nationale Minderheit in einem Land.

Die Mehrheit der Ungarinnen und Ungarn aus Rumänien lebt in der Region Siebenbürgen (auch: Transsilvanien). Die Region liegt heute im Zentrum Rumäniens, gehörte aber bis 1920 noch zu Ungarn.

Die politische Partei Demokratische Allianz der Ungarn in Rumänien (RMDSZ) wurde gegründet, um den Dialog mit der rumänischen Mehrheitsbevölkerung zu pflegen und für die Erhaltung und Entwicklung der ungarischen Minderheit in Rumänien einzustehen.

Die ungarische Minderheit ist in Rumänien offiziell anerkannt und verfassungsrechtlich geschützt.



Team EUROPEADA

Hungarians from Romania



FAIR PLAY

FAIR PLAY



09

Cimbrians in Italy

FC Lusérn-Cimbrian Team

The Cimbrian team is a permanent fixture at EUROPEADA, having participated in all four tournaments so far.

Bei der EUROPEADA gehört die zimbri-sche Mannschaft zum festen Inventar, waren sie doch bislang bei allen vier Turnieren mit dabei.



1200

ITA



Cimbrians in Italy

The Cimbrian minority lives mostly in Lusern, a small mountain village in Trentino in northern Italy. On this linguistic island, about 1200 people speak Cimbrian, a medieval German variety that has a southern Bavarian sound and is only preserved there.

The historical roots of this minority lie in Germany: in the Middle Ages, settlers from Bavaria came to the Italian foothills of the Veneto and Trentino Alps, where they developed their own culture and language, shielded from the surroundings.

Due to its isolated location in the mountains, the Cimbrian language was very well preserved despite its small number of speakers. Nevertheless, Cimbrian is threatened with extinction due to the small number of speakers.

The Cimbrian minority is officially recognised, protected and promoted in Italy.



FUEM member organisation

Not a member organisation • Keine Mitgliedsorganisation

2023

Zimbern in Italien

Die zimbriische Minderheit lebt größtenteils in Lusern, einem kleinen Bergdorf im Trentino im Norden Italiens. Auf dieser Sprachinsel sprechen etwa 1200 Menschen Zimbriisch, eine mittelalterliche deutsche Varietät, die einen südbayerischen Klang hat und nur noch dort erhalten ist.

Die historischen Wurzeln dieser Minderheit liegen in Deutschland: Im Mittelalter kamen Siedlerinnen und Siedler aus Bayern in die italienischen Voralpen des Veneto und Trentino, wo sie eine von der Umgebung abgeschirmte, eigene Kultur und Sprache entwickelten.

Aufgrund der isolierten Lage in den Bergen konnte die zimbriische Sprache trotz ihrer geringen Anzahl an Sprecherinnen und Sprechern sehr gut erhalten werden. Dennoch ist das Zimbriische aufgrund der geringen Zahl an Nutzerinnen und Nutzern vom Aussterben bedroht.

Die zimbriische Minderheit ist in Italien offiziell anerkannt, geschützt und gefördert.



Team EUROPEADA

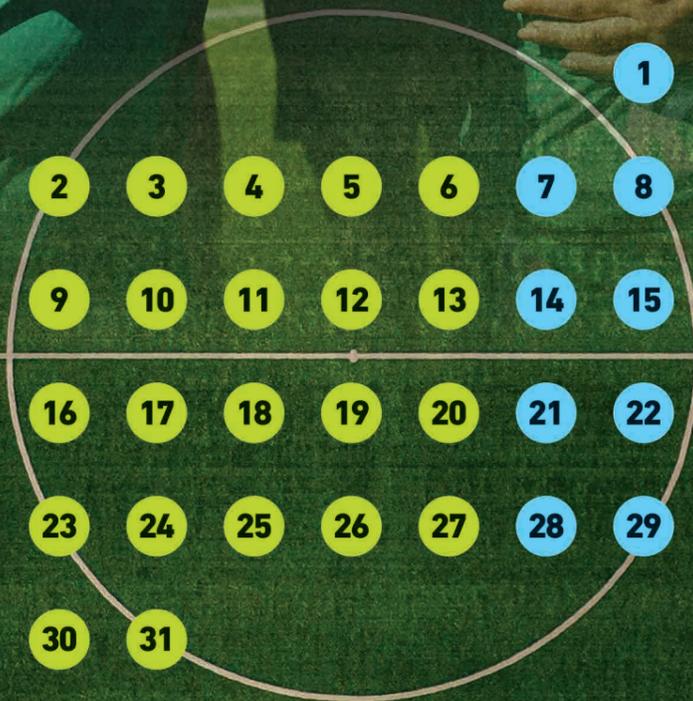
FC Lusern-Cimbrian Team



TEAM SPIRIT

TEAM SPIRIT

10



Women | Frauen



Men | Herren

Carinthian Slovenes in Austria

Team Koroška

The Carinthian Slovenian women's team celebrated its premiere at EUROPEADA 2022 – previously only a men's team had ever taken part in the European Minority Football Championship. The fact that this premiere was immediately crowned with victory triggered tears of joy and cries of celebration that perhaps even reached across the Slovenian border.

Das Damen-Team der Kärntner Sloweninnen feierte bei der EUROPEADA 2022 Premiere – zuvor hatte immer nur ein Herren-Team an der Fußball-Europameisterschaft der Minderheiten teilgenommen. Dass diese Premiere gleich mit dem Sieg gekrönt wird, löste Freudentränen und Jubelschreie aus, die vielleicht sogar über die slowenische Grenze reichten.



50,000

AUT



Carinthian Slovenes in Austria

The Carinthian Slovene minority, which is located in the southern part of Austria in the province of Carinthia on the border with Slovenia, has about 50,000 members.

Their traditional settlement area stretches from Hermagor in the west to Lavamünd in the east along the Austrian-Italian and Austrian-Slovenian borders. The Slovenes migrated to Carinthia after the collapse of the Roman Empire at the end of the 6th century and have therefore lived there for more than 1400 years.

The minority is protected and recognised under international and constitutional law.



FUM member organisation

English: National Council of Carinthian Slovenes
Deutsch: Rat der Kärntner Slovenen
Slovenski: Narodni svet koroskih Slovencev NSKS



Kärntner Sloveninnen/ Kärntner Slovenen in Österreich

Die Kärntner slowenische Minderheit, die im südlichen Teil Österreichs im Bundesland Kärnten an der Grenze zu Slowenien ansässig ist, zählt rund 50.000 Angehörige.

Ihr traditionelles Siedlungsgebiet erstreckt sich von Hermagor im Westen bis Lavamünd im Osten entlang der österreichisch-italienischen und der österreichisch-slowenischen Grenze. Die Sloweninnen und Slowenen wanderten nach dem Zerfall des Römischen Reichs Ende des 6. Jahrhunderts in Kärnten ein und leben daher schon seit mehr als 1400 Jahren dort.

Die Minderheit ist völkerrechtlich, verfassungsrechtlich und gesetzlich geschützt und anerkannt.



Team EUROPEADA

Team Koroska



PASSION

LEIDENSCHAFT

11



3

FC Oberschlesien

The team has been represented at all four EUROPEADA tournaments so far. The Germans in Poland even provide for good young footballers: the "Miro German Football School", named after the idea man and former German national player Miroslav Klose, is the talent factory of the German minority in Poland. Klose himself was born in the city of Opole/Oppeln and belongs to the German minority.

Das Team der Deutschen in Polen ist bislang bei allen vier EUROPEADA-Turnieren vertreten gewesen. Für guten Fußball-Nachwuchs wird bei den Deutschen in Polen sogar weltmeisterlich gesorgt: Die „Miro Deutsche Fußballschule“, benannt nach dem Ideengeber und ehemaligen deutschen Nationalspieler Miroslav Klose, ist die Talentschmiede der deutschen Minderheit in Polen. Klose wurde selbst in der Stadt Oppeln/Opole geboren und gehört der deutschen Minderheit an.

Germans in Poland



148,000

POL



Germans in Poland

The German minority in Poland is at home in the regions of Upper Silesia, Lower Silesia, Great-Pomerania. There they make up 20 to 50 per cent of the population in several municipalities; the centre with the most members of the minority is in the administrative district of Opole/Oppein in the south-west of the country.

The German minority in Poland has a total of 148,000 members, making it the largest in the country.

The first organisations of the German minority in Poland were officially registered in 1990 and are also represented at the political level. According to the Polish Minorities Act of 2005, municipalities with a minority share of at least 20% can be officially recognised as bilingual and introduce German as a so-called auxiliary language.



FUG member organisation

English: The Association of German Social-Cultural Societies in Poland (VdG)

Deutsch: Verband der deutschen sozial-kulturellen Gesellschaften in Polen (VdG)



Deutsche in Polen

Die deutsche Minderheit in Polen ist in den Regionen Oberschlesien, Niederschlesien, Groß-polen, Ostpreußen, Westpreußen, Lodz und Pomeranien zuhause. Dort stellen sie in mehreren Gemeinden 20 bis 50 Prozent der Bevölkerung dar, das Zentrum mit den meisten Angehörigen der Minderheit liegt im Verwaltungsbezirk Opole/Oppein im Südwesten des Landes.

Insgesamt zählt die deutsche Minderheit in Polen 148.000 Angehörige und ist somit die größte des Landes.

Die ersten Organisationen der deutschen Minderheit in Polen wurden 1990 offiziell registriert. Auch auf politischer Ebene sind die Deutschen in Polen vertreten. Gemäß dem polnischen Minderheitenengesetz von 2005 können Gemeinden ab einem Minderheitenanteil von mindestens 20 % offiziell als zweisprachig anerkannt werden und Deutsch als sogenannte Hilfsprache einführen.



Team EUROPEADA

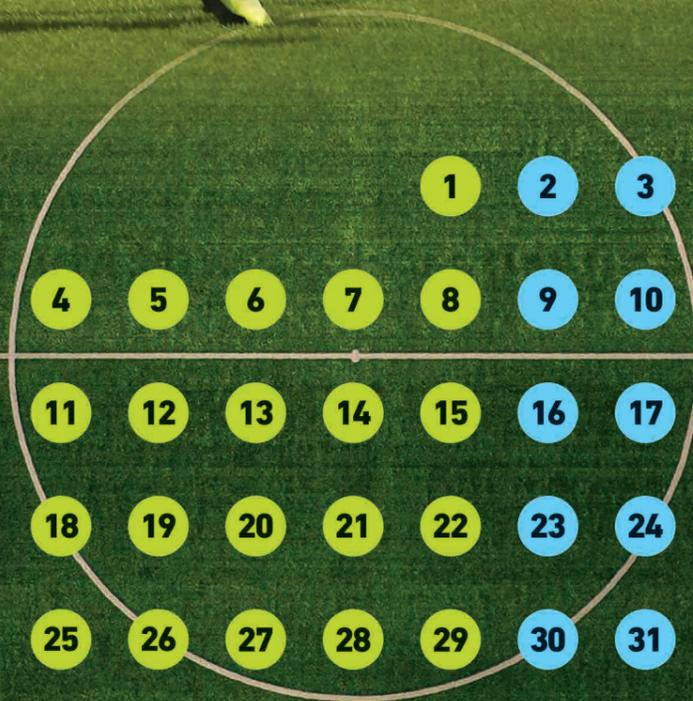
FC Oberschlesien



CULTURAL ENCOUNTER

KULTURELLE BEGEGNUNG

12



Slovaks and Czechs in Romania

Slovaks and Czechs in Romania

Since 2022, the two minorities have also used sport as an ambassador: Their football team celebrated its premiere at last year's EUROPEADA in Carinthia.

Seit dem Jahr 2022 nutzen die beiden Minderheiten auch den Sport als Botschafter: Ihre Fußball-Auswahl feierte bei der letztjährigen EUROPEADA in Kärnten Premiere.



13,600 | 2500

ROU



Slovaks and Czechs in Romania

Today, about 13,600 Slovaks live in Romania. Their historical and cultural centre is in the town of Nădlac in the west of the country at the border to Hungary. The Slovak minority in Romania was formed partly by immigration and partly by shifting national borders.

The approximately 2,500 members of the Czech minority in Romania live mainly in the town of Moldova Nouă and the surrounding area, located in south-western Romania on the border with Serbia.

Both the Slovak and Czech minorities are recognised as such in Romania, protected by law and represented in local and central bodies. The Slovaks and Czechs organise themselves together in one organisation, the UDSCR.



FUEM member organisation

English: Democratic Union of Slovaks and Czechs in Romania (UDSCR)
Deutsch: Demokratische Union der Slowaken und Tschechen in Rumänien
Slovensky: Demokratický zväz Slovákov a Čechov v Rumunsku
Česky: Demokratický svaz Slováků a Čechů v Rumunsku



Slowakinnen/Slowaken und Tschechinnen/Tschechen in Rumänien

Heute leben in Rumänien etwa 13.600 Slowakinnen und Slowaken. Ihr historisches und kulturelles Zentrum liegt in der Stadt Nădlac im Westen des Landes an der Grenze zu Ungarn. Die Slowakische Minderheit in Rumänien entstand teils durch Einwanderung und teils durch Verschiebung der Landesgrenzen.

Die rund 2500 Angehörigen der tschechischen Minderheit in Rumänien leben hauptsächlich in der Stadt Moldova Nouă und Umgebung, im Südwesten Rumäniens an der Grenze zu Serbien.

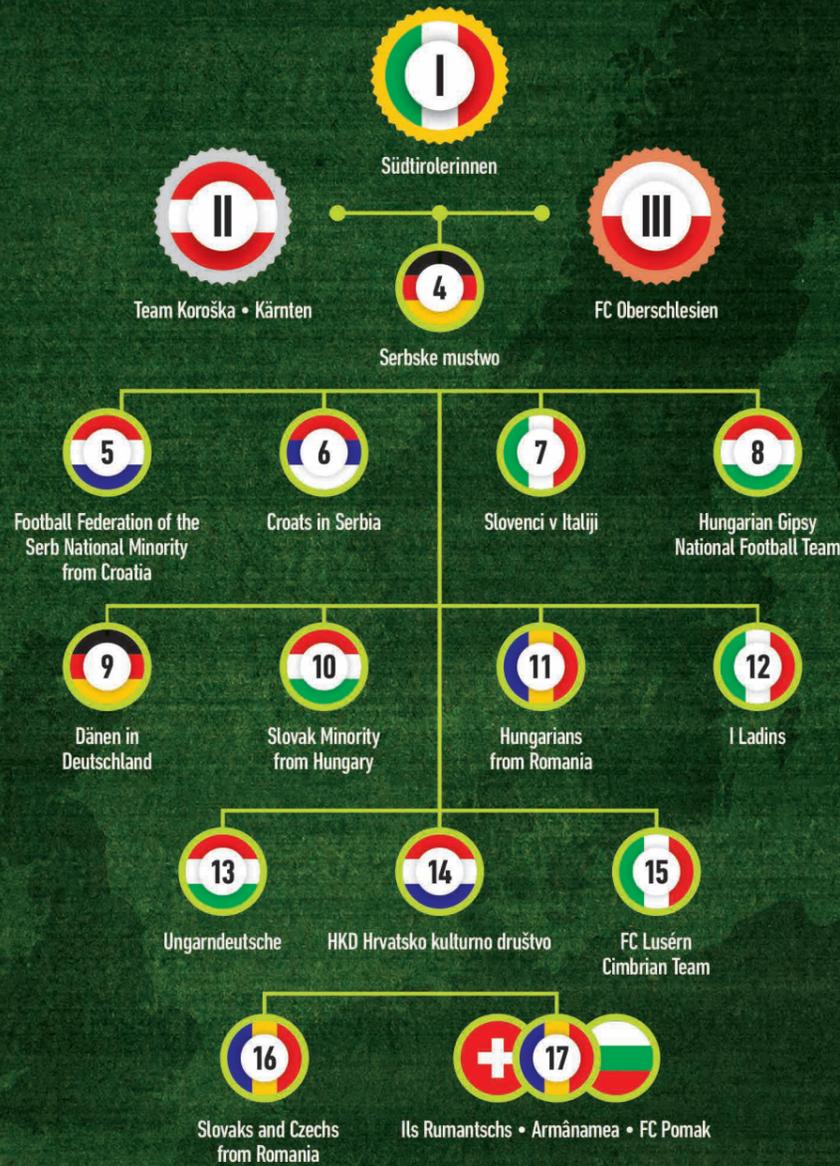
Sowohl die slowakische als auch die tschechische Minderheit sind in Rumänien als solche anerkannt, gesetzlich geschützt und in den lokalen und zentralen Gremien vertreten. Die Slowakinnen und Slowaken sowie die Tschechinnen und Tschechen organisieren sich gemeinsam in einer Organisation, der UDSCR.



Team EUROPEADA

Slovaks and Czechs in Romania

Men | Herren



Women | Frauen



Design: Lóránt Korodi-Vass

Photos: Stefan Reichmann

Disclaimer

Official population figures on autochthonous national minorities, ethnic groups and language communities are in many cases only inadequately recorded by censuses. If there is no recognised, up-to-date survey by an official institution, we refer to figures for 2011 from this source for the sake of comparability: Christoph Pan, Beate Sibylle Pfeil, Paul Videsott (2016): The Ethnic Groups in Europe. Haandbuch der europäischen Volksgruppen Vol. 1. 2nd ed. Vienna: Verlag Österreich GmbH/Berlin: BWV.

Haftungsausschluss

Offizielle Bevölkerungszahlen zu autochthonen nationalen Minderheiten, Volksgruppen und Sprachgemeinschaften sind in vielen Fällen nur unzureichend durch Volkszählungen erfasst. Wenn keine anerkannte, aktuelle Erhebung einer offiziellen Institution vorliegt, berufen wir uns der Vergleichbarkeit wegen auf Zahlen für das Jahr 2011 aus dieser Quelle: Christoph Pan, Beate Sibylle Pfeil, Paul Videsott (2016): Die Volksgruppen in Europa. Handbuch der europäischen Volksgruppen Bd. 1. 2. Aufl. Wien: Verlag Österreich GmbH/Berlin: BWV.



Gefördert durch:



Bundesministerium
des Innern
und für Heimat

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages